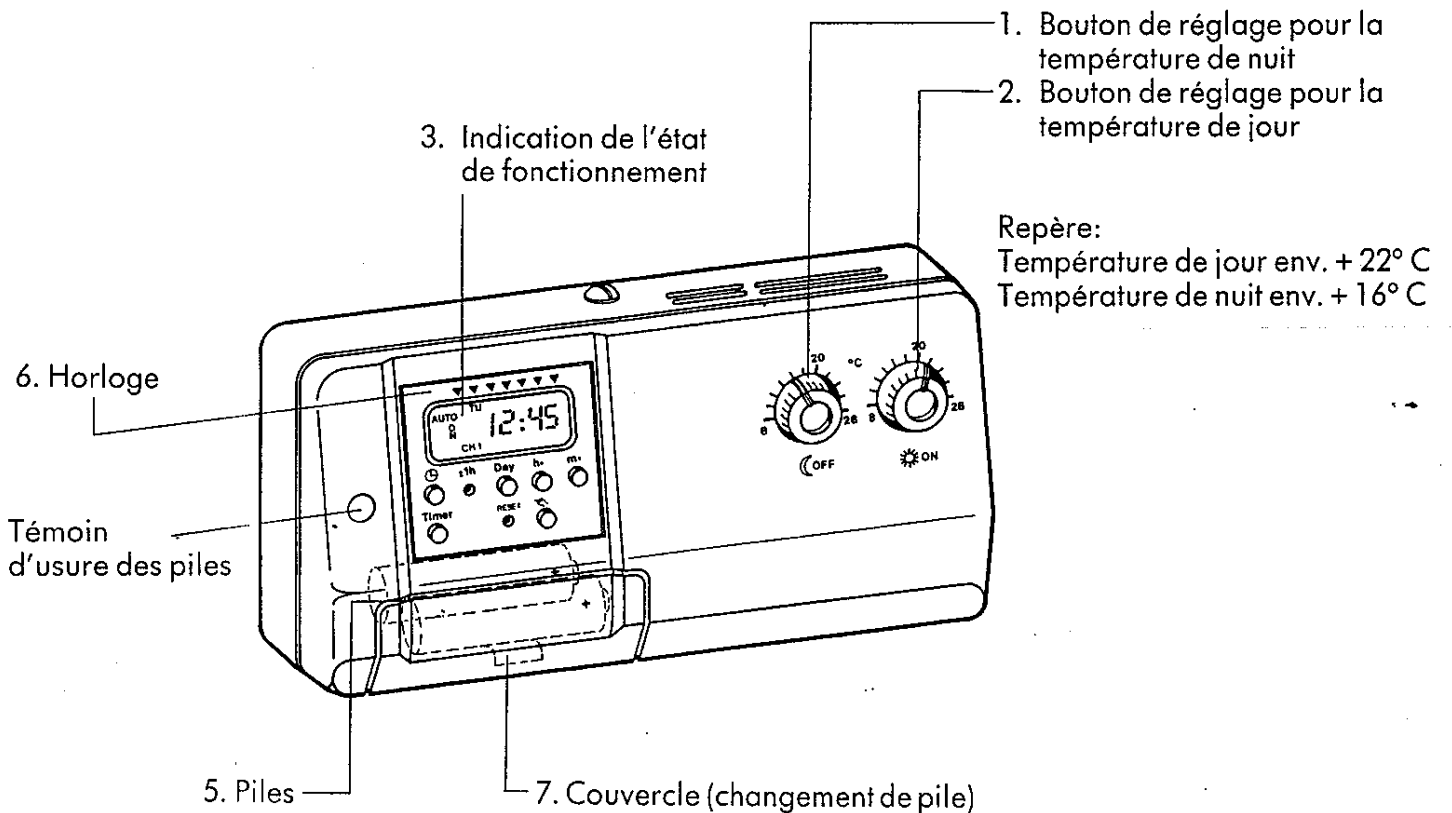


1. Description de l'appareil	28
2. Généralités	29
3. Raccordement	30
4. Instructions de montage	31
5. Possibilités de réglage ED	32
6. Protection contre les tensions parasites	33
7. Mise en service	34
8. Programmes	35
9. Démarrage automatique du programme standard	35-36
10. Programmation personnalisée : Mise à l'heure	37-38
11. Programmation personnalisée des périodes : Confort/réduit	39-40
12. Modification du programme standard	41-42
13. Formation d'ensembles de jours	43
14. Modification des ensembles de jours	43-44
15. Etat de commutation	45
16. Affichage de l'état de commutation	45
17. Commutateur manuel/commutateur de présélection	45-46
18. Effacement d'un ordre de commutation	47
19. Hors gel	47
20. Etat des piles/remplacement	48
21. Caractéristiques techniques	49-50

1. Description de l'appareil



2. Généralités

Le thermostat d'ambiance est un régulateur qui vous apporte le confort et vous permet de réaliser des économies d'énergie. La consigne de température ambiante peut être réglée selon vos besoins, en fonction de votre présence ou de votre absence.

Attention:

Avant de brancher et de mettre l'appareil en service, étudier attentivement la notice de mise en service pour utiliser pleinement l'ensemble des possibilités techniques offertes par le thermostat d'ambiance.

29

3. Raccordement

Schéma de raccordement

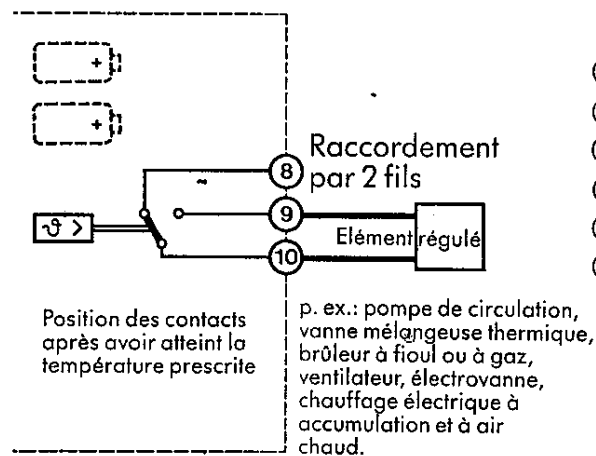
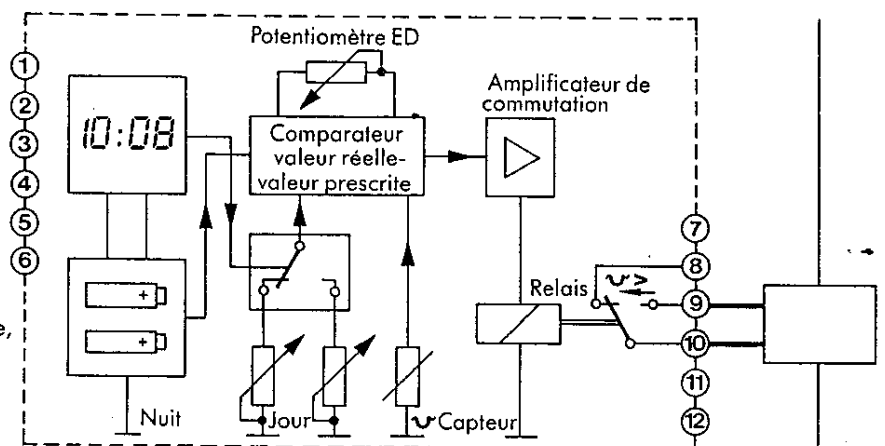
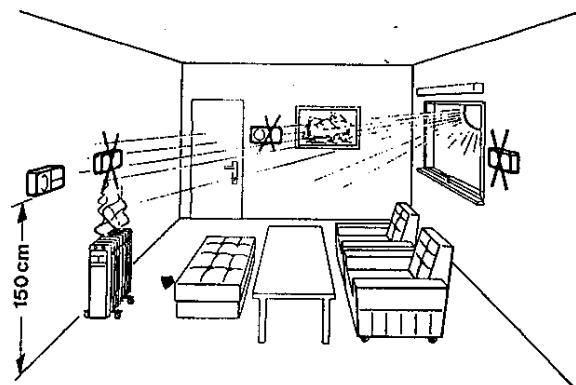
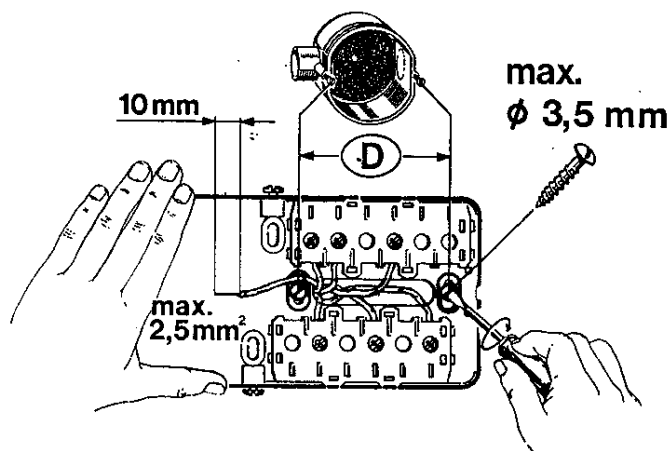
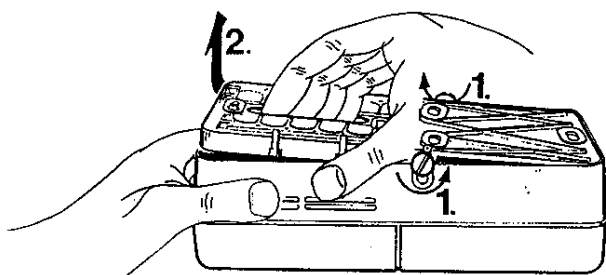


Schéma de fonctionnement de l'appareil

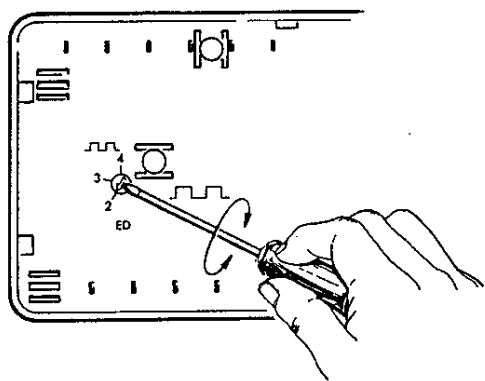


4. Instructions de montage



31

5. Possibilités de réglage ED



Durée du cycle d'enclenchement ED
Réglage ED (au dos)

Lorsque la température ambiante désirée est atteinte, on peut, par l'intermédiaire du potentiomètre ED, modifier la durée d'enclenchement. Ainsi le régulateur peut être adapté à différents éléments de régulation et systèmes de chauffage.

Position

1 - 2 pour systèmes à grande inertie
2 - 3 inertie normale
3 - 4 inertie faible

P. ex. vanne mélangeuse thermique, commande de brûleur à fioul, etc.
p. ex. pompe de circulation
p. ex. brûleur à gaz, chauffage électrique à accumulation

6. Protection contre les tensions parasites

Le thermostat d'ambiance est protégé contre les tensions parasites conformément à la réglementation en vigueur (VDE 0875) et répond au degré de protection contre les perturbations N (Directive EG 82/499 du Marché Commun). Veiller à ce que les autres appareils reliés au présent régulateur portent également l'estampille de protection contre les tensions parasites.

Toutefois cela ne signifie pas toujours que l'ensemble de l'installation corresponde au degré de protection contre les perturbations N. Dans ce cas, l'utilisateur est entièrement responsable du respect de la réglementation.

La partie électronique est protégée contre les perturbations extérieures. Il est toutefois à noter que des pointes de tension parasites extrêmement fortes peuvent interférer selon le type de montage avec la tension du secteur.

Même l'emploi de contacteurs-disjoncteurs n'empêche pas l'apparition de perturbations pouvant influencer un appareil électronique malgré toutes les mesures de protection internes.

Pour minimiser la sensibilité aux perturbations, il est conseillé de respecter les points suivants lors du raccordement :

- La tension de commande de l'élément à réguler et la tension d'alimentation des autres composants du chauffage doivent être reliés à des circuits électriques séparés.
- Les éléments inductifs représentent une charge importante pour les contacts de commutation. Vérifier pour chaque cas si l'installation d'un relais ou d'un contacteur est nécessaire.
- Pour des installations assez importantes, il est nécessaire de déparasiter les bobines des contacteurs qui sont commutées directement par le thermostat à horloge avec un varistor adapté ou un circuit RC. (Voir également les caractéristiques techniques des fabricants de contacteurs).
- Si l'on commute des charges inductives – courant continu –, il est nécessaire d'incorporer une diode d'effacement.

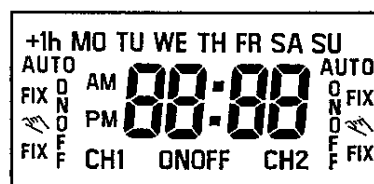
33

7. Mise en service

L'appareil est livré avec 2 piles – type Mignon LR6/1,5 V (alcaline) –. Ces piles fournissent la tension de service nécessaire à l'horloge digitale et au régulateur électronique.

Retirer le couvercle du boîtier à piles se trouvant sous l'horloge. Mettre en place les piles en respectant la polarité (+/-).

L'affichage suivant apparaît dans l'afficheur pendant 3 secondes



ATTENTION!

- Si l'affichage ci-dessus n'apparaît pas dans l'afficheur, appuyer brièvement sur la touche **Remise à zéro** avec un objet pointu (crayon, etc.)!



- Une nouvelle programmation personnalisée est nécessaire après chaque changement de pile! Voir point 10. La durée de vie de la pile est d'env. 1 an. Le programme standard (programme fixe) reste maintenu.

8. Programmes

Le thermostat d'ambiance offre 3 possibilités de programmation:

- Programme standard
(Démarrage tous les lundis à 20 heures). Voir point 9.
- Programme standard (synchronisé par rapport à l'heure)
Le programme standard s'adapte automatiquement après programmation de l'heure réelle.
- Programme personnalisé
Suppression totale ou partielle du programme standard par programmation de l'heure – voir point 10. et programmation personnalisée des heures de déclenchement. Voir point 11.

9. Démarrage automatique du programme standard

Le module d'horloge intégré peut commuter un programme standard programmé de manière fixe.

Démarrage du programme:

Appuyer brièvement sur la touche ☉ le lundi, à 20 heures.

Comparaison horaire:

P. ex. heure indiquée par la radio, le téléviseur, le téléphone!

Le programme standard démarre automatiquement en relâchant la touche ☉



35

Si le démarrage est effectué à d'autres jours de la semaine, le programme fonctionne avec le décalage correspondant.

Les données suivantes sont contenues dans le programme standard (programme fixe):

Lundi à vendredi 6.00 h ON ☼	(température de jour ou confort)
Lundi à vendredi 22.00 h OFF ☾	(température de nuit ou réduite)
ainsi que	
Samedi et dimanche 7.00 h ON ☼	(température de jour ou confort)
Samedi et dimanche 23.00 h OFF ☾	(température de nuit ou réduite)

Le programme standard ci-dessus est prévu pour satisfaire aux exigences courantes en matière de confort dans le chauffage et d'économie d'énergie.

Régler la température de confort voulue = ☼ ON à l'aide du bouton de droite, la température réduite voulue ☾ = OFF avec le bouton de gauche.

Repères: température de jour env. + 22° C (confort)
température de nuit env. + 16° C (réduit)

La température ambiante peut être réglée à tout moment en fonction de chaque cas personnalisé en procédant à une programmation supplémentaire de l'heure de commutation. Voir point 11.

10. Programmation personnalisée : Mise à l'heure

Régler l'heure et le jour.

Maintenir la touche \ominus enfoncée.

Appuyer ensuite successivement et brièvement sur la touche Day jusqu'à ce que l'abréviation anglaise du jour exact soit affichée.

Lundi/Mardi/Mercredi/Jedi/Vendredi/Samedi/Dimanche

MO TU WE TH FR SA SU

Régler l'heure par pression supplémentaire sur les touches $\boxed{h+}$ et $\boxed{m+}$ (h = heures/m = minutes).

Relâcher la touche \ominus .

Si les touches $h+$ et $m+$ sont maintenues enfoncées pendant plus de 2 secondes, les chiffres défilent rapidement et de manière répétitive.

L'heure et le jour sont maintenant réglés. Un double point clignote sur l'affichage entre les heures et les minutes.

37

Heure d'été/heure d'hiver

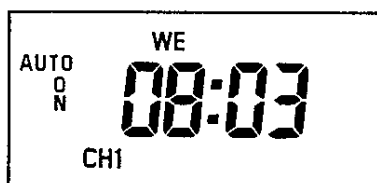
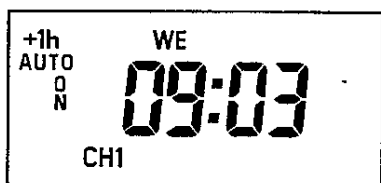
Le programme se base sur l'heure de l'Europe centrale (MEZ) sans tenir compte de l'heure d'été.

Pendant la période d'été, corriger l'heure à l'aide de la touche $\boxed{+1h}$. Dans l'affichage apparaît:

Exemple:

a) Heure d'été + 1h

b) Heure d'hiver



Si les touches $\boxed{h+}$ et $\boxed{m+}$ sont maintenues enfoncées pendant plus de 2 secondes, les chiffres défilent rapidement et de manière répétitive.

11. Programmation personnalisée des périodes : confort/réduit

Complément du programme standard

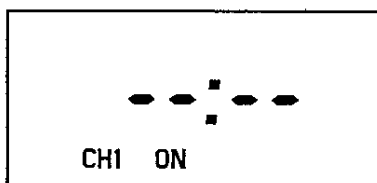
Le programme standard (programme fixe) peut être complété par au max. 6 ordres de déclenchement et 6 ordres d'arrêt.

Remarque:

Pour faciliter les opérations, il est recommandé de noter par écrit les ordres de commutation supplémentaires nécessaires par rapport au programme standard avant de procéder à la programmation.

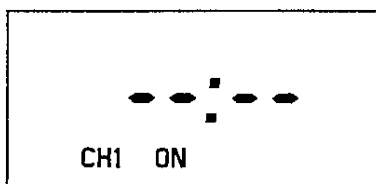
Le programme standard peut être étendu par la mise en place d'ordres de commutation personnalisés pour s'adapter à vos souhaits. Température confort ou température réduite à votre gré. Procéder de la manière suivante :

Pour programmer le 1^{er} ordre de marche, appuyer 5 fois sur la touche **Timer** . Dans l'affichage apparaît

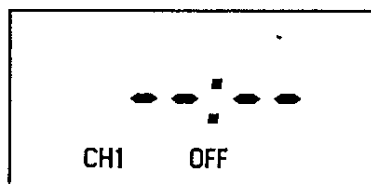


5ème emplacement de mémoire (ON = confort)

Pour entrer tout d'abord un ordre de température réduite, appuyer 1 fois de plus. (Soit 6 fois.)



Appuyer 5 fois



Appuyer 6 fois

5ème emplacement de mémoire

6ème emplacement de mémoire (OFF = réduit)

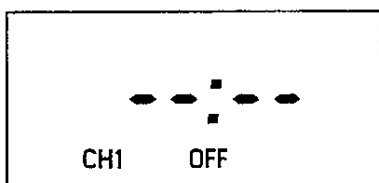
39

Entrer maintenant les ordres confort (ON) et/ou réduit (OFF) souhaités à l'aide des touches **Day/h+** et **m+**.

Appuyer une nouvelle fois sur la touche **Timer** . Les ordres de commutation correspondants sont alors mis en mémoire.

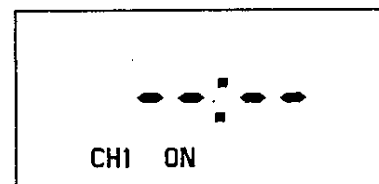
Dans l'affichage apparaît :

après un ordre confort (ON)



ou

après un ordre réduit (OFF)



Si vous ne souhaitez pas entrer d'ordres de commutation supplémentaires, appuyer sur la touche **⌚**

L'heure réelle est à nouveau affichée.

Remarque :

Pour faciliter les opérations, il est recommandé de noter par écrit les ordres de commutation supplémentaires nécessaires par rapport au programme standard avant de procéder à la programmation.

12. Modification du programme standard

Pour remplacer partiellement ou intégralement le programme standard par un programme personnalisé, procéder de la manière suivante :

Appuyer sur la touche **Timer**. Le 1^{er} ordre : Température Confort du programme standard est affiché.




Modifier maintenant le jour, l'heure et les minutes de cet ordre standard par réécriture à l'aide des touches **Day/h+/m+**.

Appuyer ensuite sur la touche **Timer**. L'ordre de température confort est ainsi mis en mémoire. Le premier ordre : Température réduite du programme standard est affiché.



41

Modifier maintenant le jour, l'heure et les minutes de cet ordre standard par réécriture à l'aide des touches **Day/h+/m+**.

Vous avez maintenant la possibilité de retourner à l'heure réelle en appuyant sur la touche . Le dernier ordre : température réduite entré est également mis en mémoire.

Pour l'entrée d'ordres de commutation supplémentaires, voir point 11.

Tous les ordres du programme standard peuvent être réécrits de la manière ci-dessus (2 ordres confort et 2 ordres réduit). Les 12 autres emplacements de la mémoire (6 fois confort et 6 fois réduit) sont également disponibles. 16 emplacements de mémoire sont disponibles en tout.

Si tous les emplacements de mémoire sont occupés, la mention suivante est affichée après avoir appuyé sur la touche **Timer** :



13. Formation d'ensembles de jours

Les ordres de commutation devant être exécutés à la même heure

a) <u>tous les jours</u>	Lundi/Mardi/Mercredi/Jeudi/Vendredi/Samedi/Dimanche
	MO TU WE TH FR SA SU
b) <u>uniquement les jours ouvrables</u>	Lundi/Mardi/Mercredi/Jeudi/Vendredi
	MO TU WE TH FR
c) <u>uniquement le week-end</u>	Samedi/Dimanche
	SA SU

peuvent être programmés avec un seul ordre de commutation et n'occupent qu'un seul emplacement de mémoire.

Ces combinaisons de jours peuvent être appelées avec la touche **Day** lors de la programmation de périodes de commutation.

14. Modification des ensembles de jours

Toutes les périodes de commutation du programme standard sont associées à la possibilité de former des ensembles de jours.

En cas de réécriture d'un ordre, seul l'ordre de commutation entré et mis en mémoire en dernier est valable.

Exemple:



est réécrit



43

Mettre l'ordre en mémoire à l'aide de la touche **Timer**.

La commutation ne se fait maintenant plus que le Mercredi.

Il est possible de neutraliser un ordre de commutation, pour une journée comprise dans un ensemble de jours que l'on a déjà formé, et de programmer un autre ordre de son choix.

Exemple : D'après l'ensemble formé, la commutation se fait de lundi à vendredi à 06.00 heures. Mais vous souhaitez que l'enclenchement ne se fasse que vers 8.00 heures le mercredi.

2 étapes de programmation sont nécessaires à cet effet.

Appeler tout d'abord un emplacement de mémoire libre pour un ordre "OFF" avec la touche **Timer**. Avec les touches Day/h+ et m+, entrer mercredi - WE - et l'heure 06.00. Cet ordre est superposé à l'ensemble hebdomadaire et est prioritaire. (OFF: Température réduite priorité sur ON : Température confort).

La mention suivante est affichée :



Cet ordre est mis en mémoire en appuyant sur la touche **Timer**. Entrer alors le nouvel ordre de commutation dans un emplacement de mémoire libre **ON**. Voir point 11.

15. Etat de commutation

Après avoir entré un programme, le thermostat d'ambiance revient automatiquement à l'état "actuel" et mettra en application les nouvelles instructions au jour et à l'heure indiqués.

16. Affichage de l'état de commutation

L'état de commutation actuel est affiché avec

- ☀ ON = Température de jour (confort) ou
- ☾ OFF = Température de nuit (réduit)

toujours accompagné d'un des symboles suivants :

AUTO -  - FIX

17. Commutateur manuel/commutateur de présélection

La touche  a 4 fonctions différentes :

Appuyer 1 fois :

Le prochain ordre de commutation peut être avancé

ON devient OFF; OFF devient ON.

La commutation se fait de nouveau conformément au programme à partir de l'ordre de commutation automatique suivant.

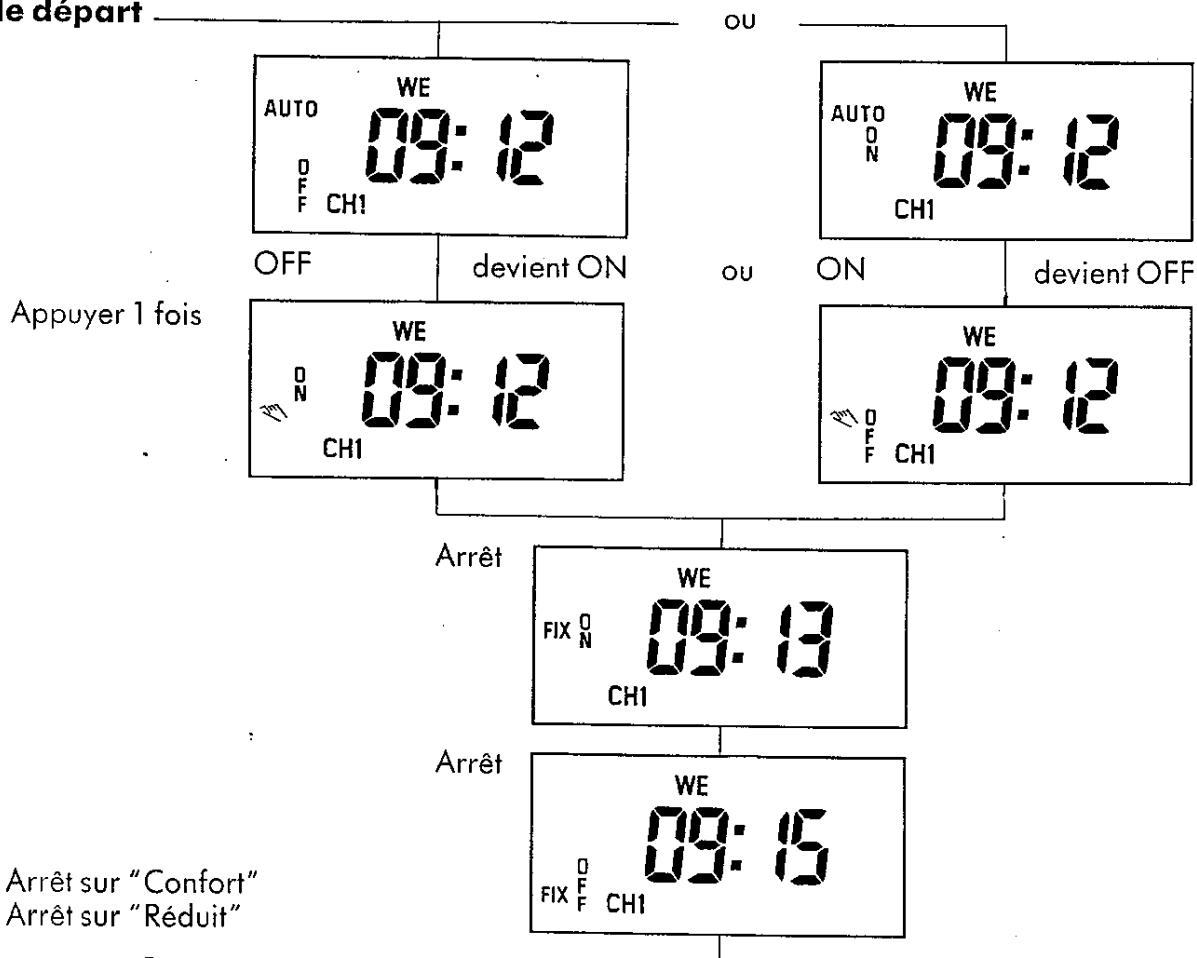
Une pression supplémentaire: FIX ON = température de jour permanente

Une pression supplémentaire: FIX OFF = température de nuit permanente

Une pression supplémentaire: Retour au programme automatique (état de commutation actuel en fonction du programme)

45

Situation de départ



18. Effacement d'un ordre de commutation

Pour effacer un ordre de commutation, l'afficher à l'aide de la touche **Timer**. Avec les touches **h+** ou **m+**, faire apparaître le symbole

„--“

à l'emplacement des heures ou des minutes. Lorsque ce symbole apparaît à cet emplacement, l'ordre de commutation initial est annulé. Les autres indications de l'affichage (jour/état de commutation) sont maintenues. En cas de programmation d'un nouvel ordre, les données variables encore restantes sont simplement réécrites. Voir point 11.

19. Hors gel

Si, en cas d'absence prolongée, l'installation de chauffage ne doit assurer qu'une protection contre le gel, procéder de la manière suivante :

Tourner le bouton de réglage de la température de nuit jusqu'à la butée de gauche.

Appuyer successivement sur la touche  jusqu'à ce que le complément

FIX
O
F
F

soit affiché.

Avec ce réglage, la protection contre le gel est assurée à env. + 8° C.

47

20. Etat des piles/changement

- Une diode électroluminescente sert à contrôler la tension des piles. Cette diode clignote à intervalles réduits avant que l'énergie fournie par les piles soit insuffisante, de manière à garantir la bonne exécution des processus de commutation.
- Les piles **doivent** être **remplacées** dans un délai de 3 à 4 jours par des piles **neuves** du type Mignon LR6/1,5 V (alcaline).

Le programme standard reste maintenu lors du changement des piles.

Le programme de commutation individualisé doit être entré à nouveau. Voir point 10 et 11.

- L'état de commutation "ON" température de jour" reste maintenu dans tous les cas lorsque la tension des piles chute (lorsque les piles sont vides).